



Model AGRV (100-240V, 50/60 Hz)

To find an Andis Authorized Service Station or access this manual online go to www.andis.com

Si vous souhaitez trouver un point de service autorisé Andis ou encore consulter ce guide en ligne, rendez-vous sur www.andis.com

Para encontrar un centro de servicio autorizado de Andis o para acceder a este manual en línea, visite www.andis.com

Rufen Sie die Website www.andis.com auf, um von Andis autorisierte Kundendienststellen oder die Online-Version dieser Betriebsanleitung zu finden.

Per trovare un centro di assistenza autorizzato Andis, o per visualizzare questo manuale online, visitate il sito www.andis.com

Om een door Andis erkend servicenetz te zoeken of deze handleiding online te openen, gaak u naar www.andis.com

Para encontrar un servicio técnico autorizado dentro de voçó ou ver este manual on-line, acesse o site www.andis.com

如需查找 Andis 授权的维修站或访问在线说明书，请访问 www.andis.com

**KEEP THIS FOR YOUR RECORDS
CONSERVER CETTE NOTICE
GARDE ESTAS INSTRUCCIONES
DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN
CONSERVARE PER USI FUTURI
BEWAAR DEZE GEbruIKSAANWIJZING
GUARDE ISTO PARA OS SEUS REGISTROS**



©2013 Andis Company
1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 U.S.A.
1-262-844-2600 www.andis.com info@andisco.com

ENGLISH

Congratulations! You just went first class when you bought this Andis clipper. Careful workmanship and quality design have been the hallmarks of Andis products since 1922.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **Read all instructions before using the Andis clipper.**

- DANGER: To reduce the risk of electric shock:**
- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
 - Do not use while bathing or in a shower.
 - Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
 - Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
 - Unplug this appliance before cleaning, removing or assembling parts.

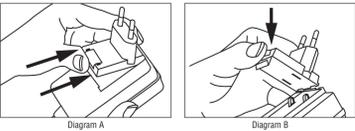
WARNING: To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

- An appliance should never be left unattended when plugged in.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
- Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to an Andis Authorized Service Station for examination or repair.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Never drop or insert any object into any opening.
- Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as injury to the skin may occur.
- To disconnect turn control to "0" then remove plug from outlet.
- WARNING:** During use, do not place or leave appliance where it may be (1) damaged by an animal or (2) exposed to the weather.
- Oil blades frequently.** Blades may become hot during use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

UNIVERSAL AC/DC POWER ADAPTER
This unit is equipped with a universal AC/DC power adapter.



REMOVING INPUT PLUG:

- Unplug AC/DC power adapter from wall outlet.
- Apply pressure to button in direction shown until input plug releases from power adapter (Diagram A).

REPLACING INPUT PLUG:

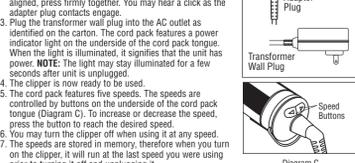
- To replace input plug, slide input plug tabs into pockets in power adapter (Diagram B).
- Gently push down on plug until it snaps into place.

CORD PACK USE

- Remove the transformer wall plug and clipper from the carton.
- With the clipper in the "OFF" position, insert the adapter plug into the bottom of the clipper. Note that the adapter plug is fitted with a tongue to align properly with the groove in the clipper. Once the adapter plug and clipper are aligned, press firmly together. You may hear a click as the adapter plug contacts engage.
- Plug the transformer wall plug into the AC outlet as identified on the carton. The cord pack features a power indicator light on the underside of the cord pack. When the light is illuminated, it signals that the cord pack is powered. **NOTE:** The light may stay illuminated for a few seconds after unit is unplugged.
- The clipper is now ready to be used.
- The cord pack features five speeds. The speeds are controlled by buttons on the underside of the cord pack toggle (Diagram C). To increase or decrease the speed, press the button to reach the desired speed.
- Apply pressure to button in direction shown until input plug releases from power adapter (Diagram A).
- Replace drive cap (Diagram L).

REPLACING INPUT PLUG:

- To replace input plug, slide input plug tabs into pockets in power adapter (Diagram B).
- Gently push down on plug until it snaps into place.



OPERATING INSTRUCTIONS

Please read the following instructions before using your new Andis clipper. Give it the care that a fine precision built instrument deserves and it will give you years of service.

REMOVING BLADE SET

To remove blade set, first make sure your clipper motor is switched "OFF". Push the blade release mechanism on the blade hinge (Diagram D). While holding down the blade release mechanism, push down on blade, then gently pull the blade forward (Diagram E) and slide it off the blade hinge. If your blade hinge should snap closed and is flush with the clipper, use a small standard screwdriver to pry the tongue of the hinge out (Diagram F).

**KEEP THIS FOR YOUR RECORDS
CONSERVER CETTE NOTICE
GARDE ESTAS INSTRUCCIONES
DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN
CONSERVARE PER USI FUTURI
BEWAAR DEZE GEbruIKSAANWIJZING
GUARDE ISTO PARA OS SEUS REGISTROS**



©2013 Andis Company
1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 U.S.A.
1-262-844-2600 www.andis.com info@andisco.com

ENGLISH

Congratulations! You just went first class when you bought this Andis clipper. Careful workmanship and quality design have been the hallmarks of Andis products since 1922.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **Read all instructions before using the Andis clipper.**

- DANGER: To reduce the risk of electric shock:**
- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
 - Do not use while bathing or in a shower.
 - Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
 - Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
 - Unplug this appliance before cleaning, removing or assembling parts.

WARNING: To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

- An appliance should never be left unattended when plugged in.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
- Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to an Andis Authorized Service Station for examination or repair.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Never drop or insert any object into any opening.
- Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as injury to the skin may occur.
- To disconnect turn control to "0" then remove plug from outlet.
- WARNING:** During use, do not place or leave appliance where it may be (1) damaged by an animal or (2) exposed to the weather.
- Oil blades frequently.** Blades may become hot during use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

UNIVERSAL AC/DC POWER ADAPTER
This unit is equipped with a universal AC/DC power adapter.



REMOVING INPUT PLUG:

- Unplug AC/DC power adapter from wall outlet.
- Apply pressure to button in direction shown until input plug releases from power adapter (Diagram A).

REPLACING INPUT PLUG:

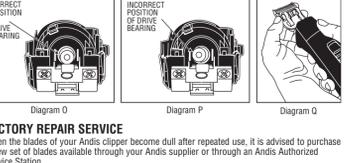
- To replace input plug, slide input plug tabs into pockets in power adapter (Diagram B).
- Gently push down on plug until it snaps into place.

CORD PACK USE

- Remove the transformer wall plug and clipper from the carton.
- With the clipper in the "OFF" position, insert the adapter plug into the bottom of the clipper. Note that the adapter plug is fitted with a tongue to align properly with the groove in the clipper. Once the adapter plug and clipper are aligned, press firmly together. You may hear a click as the adapter plug contacts engage.
- Plug the transformer wall plug into the AC outlet as identified on the carton. The cord pack features a power indicator light on the underside of the cord pack. When the light is illuminated, it signals that the cord pack is powered. **NOTE:** The light may stay illuminated for a few seconds after unit is unplugged.
- The clipper is now ready to be used.
- The cord pack features five speeds. The speeds are controlled by buttons on the underside of the cord pack toggle (Diagram C). To increase or decrease the speed, press the button to reach the desired speed.
- Apply pressure to button in direction shown until input plug releases from power adapter (Diagram A).
- Replace drive cap (Diagram L).

REPLACING INPUT PLUG:

- To replace input plug, slide input plug tabs into pockets in power adapter (Diagram B).
- Gently push down on plug until it snaps into place.



OPERATING INSTRUCTIONS

Please read the following instructions before using your new Andis clipper. Give it the care that a fine precision built instrument deserves and it will give you years of service.

REMOVING BLADE SET

To remove blade set, first make sure your clipper motor is switched "OFF". Push the blade release mechanism on the blade hinge (Diagram D). While holding down the blade release mechanism, push down on blade, then gently pull the blade forward (Diagram E) and slide it off the blade hinge. If your blade hinge should snap closed and is flush with the clipper, use a small standard screwdriver to pry the tongue of the hinge out (Diagram F).

FRANÇAIS

Toutes nos félicitations pour le choix de ce produit Andis. La qualité de fabrication et de conception est l'apanage des produits Andis depuis 1922.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour toute utilisation d'un appareil électrique, il est essentiel de prendre un certain nombre de précautions, notamment : **lire soigneusement le mode d'emploi avant d'utiliser la tondeuse Andis.**

- DANGER : Pour minimiser le risque de choc électrique :**
- Ne pas essayer de rattraper un appareil électrique qui tombe à l'eau. Débrancher immédiatement la prise de l'appareil.
 - Ne pas utiliser l'appareil dans la baignoire ou sous la douche.
 - Ne pas placer ou ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber dans la baignoire ou le lavabo. Ne pas plonger l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide et ne pas y faire tomber.
 - Débrancher toujours l'appareil de la prise immédiatement après utilisation.
 - Débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de le démonter ou de le remonter.

AVERTISSEMENT : Pour minimiser les risques de brûlures, d'incendie, de choc électrique ou de blessures à des tiers :

- Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans minimum et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental ou un manque d'expérience et de connaissances à condition d'avoir fait l'objet de la supervision ou regu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et d'en comprendre les dangers.
- Cet appareil n'est pas un jouet à laisser entre les mains des enfants.
- N'utiliser cet appareil que dans le cadre de son usage prévu, tel qu'il est décrit dans ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par Andis.
- Ne jamais utiliser cet appareil si le cordon ou la prise est endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Renvoyer l'appareil à un Centre de réparations Andis pour examen et réparations.
- Éloigner le cordon d'alimentation des surfaces à températures élevées.
- Ne jamais laisser tomber ni introduire un objet quelconque dans l'une des ouvertures de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil en plein air et ne pas le fonctionner si un produit en aérosol (atomiseur) ou un masque à oxygène est utilisé à proximité.
- Ne pas utiliser cet appareil si une tête de coupe ou un peigne est endommagé(e) ou rompu(e), ce qui pourrait causer des lésions cutanées.
- Pour débrancher la tondeuse, mettre la commande à «Off» (arrêt) et retirer la fiche de la prise d'alimentation.
- AVERTISSEMENT :** Lorsqu'on utilise la tondeuse, ne pas la placer ou la laisser à un endroit où elle (1) risquerait être endommagée par un animal, ou (2) serait exposée aux intempéries.
- Graisser fréquemment les têtes de coupe. L'utilisation de l'appareil entraîne un échauffement des têtes de coupe.

CONSERVER CETTE NOTICE

ADAPTATEUR SECTEUR +/- UNIVERSEL
Cet appareil est équipé d'un adaptateur secteur +/- universel.

©2013 Andis Company
1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 U.S.A.
1-262-844-2600 www.andis.com info@andisco.com

ENGLISH

Congratulations! You just went first class when you bought this Andis clipper. Careful workmanship and quality design have been the hallmarks of Andis products since 1922.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **Read all instructions before using the Andis clipper.**

- DANGER: To reduce the risk of electric shock:**
- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
 - Do not use while bathing or in a shower.
 - Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
 - Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
 - Unplug this appliance before cleaning, removing or assembling parts.

WARNING: To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

- An appliance should never be left unattended when plugged in.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
- Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to an Andis Authorized Service Station for examination or repair.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Never drop or insert any object into any opening.
- Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as injury to the skin may occur.
- To disconnect turn control to "0" then remove plug from outlet.
- WARNING:** During use, do not place or leave appliance where it may be (1) damaged by an animal or (2) exposed to the weather.
- Oil blades frequently.** Blades may become hot during use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

UNIVERSAL AC/DC POWER ADAPTER
This unit is equipped with a universal AC/DC power adapter.



REMOVING INPUT PLUG:

- Unplug AC/DC power adapter from wall outlet.
- Apply pressure to button in direction shown until input plug releases from power adapter (Diagram A).

REPLACING INPUT PLUG:

- To replace input plug, slide input plug tabs into pockets in power adapter (Diagram B).
- Gently push down on plug until it snaps into place.

CORD PACK USE

- Remove the transformer wall plug and clipper from the carton.
- With the clipper in the "OFF" position, insert the adapter plug into the bottom of the clipper. Note that the adapter plug is fitted with a tongue to align properly with the groove in the clipper. Once the adapter plug and clipper are aligned, press firmly together. You may hear a click as the adapter plug contacts engage.
- Plug the transformer wall plug into the AC outlet as identified on the carton. The cord pack features a power indicator light on the underside of the cord pack. When the light is illuminated, it signals that the cord pack is powered. **NOTE:** The light may stay illuminated for a few seconds after unit is unplugged.
- The clipper is now ready to be used.
- The cord pack features five speeds. The speeds are controlled by buttons on the underside of the cord pack toggle (Diagram C). To increase or decrease the speed, press the button to reach the desired speed.
- Apply pressure to button in direction shown until input plug releases from power adapter (Diagram A).
- Replace drive cap (Diagram L).

REPLACING INPUT PLUG:

- To replace input plug, slide input plug tabs into pockets in power adapter (Diagram B).
- Gently push down on plug until it snaps into place.



OPERATING INSTRUCTIONS

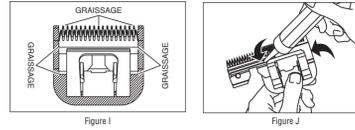
Please read the following instructions before using your new Andis clipper. Give it the care that a fine precision built instrument deserves and it will give you years of service.

REMOVING BLADE SET

To remove blade set, first make sure your clipper motor is switched "OFF". Push the blade release mechanism on the blade hinge (Diagram D). While holding down the blade release mechanism, push down on blade, then gently pull the blade forward (Diagram E) and slide it off the blade hinge. If your blade hinge should snap closed and is flush with the clipper, use a small standard screwdriver to pry the tongue of the hinge out (Diagram F).

SOIN ET ENTRETIEN DES TÊTES DE COUPE DE LA TONDEUSE ANDIS

Graisser les têtes de coupe avant, pendant et après chaque utilisation. Si la coupe devient inégale ou ralentie, c'est signe que les têtes de coupe ont besoin d'être grassées. Verser quelques gouttes d'huile sur l'avant et le côté des têtes de coupe (Figure I). Essuyer l'excès d'huile des têtes de coupe à l'aide d'un chiffon doux et sec. Les lubrifiants en aérosol ne contiennent pas suffisamment d'huile pour assurer un bon graissage mais sont d'excédents liquides de refroidissement des têtes de coupe de la tondeuse. Toujours ramolir les têtes de coupe émoussées ou brisées pour éviter toute blessure. Débrancher les têtes de coupe de tous les poils qui ont pu s'accumuler à l'aide d'une petite brosse ou d'une brosse à dents usagée. Pour nettoyer les têtes de coupe, il est conseillé d'immerger les seules têtes de coupe dans un récipient contenant de l'huile Andis pour tondeuse tout en faisant fonctionner l'appareil. Les poils et débris qui ont pu s'accumuler sur les têtes de coupe doivent être éliminés. Le nettoyage terminé, arrêter la tondeuse, sécher les têtes de coupe avec un chiffon sec, et l'appareil est prêt à fonctionner de nouveau. Si après avoir nettoyé les têtes de coupe, on constate que les poils coupent toujours pas, il se peut qu'il reste des débris. Faire passer la tête de coupe supérieure et la tête de coupe inférieure. En ce cas, on doit éjecter la tête de coupe de la tondeuse. Faire glisser latéralement la tête de coupe supérieure, sans débrancher le ressort de traction et sortir complètement la tête de coupe supérieure de sous le ressort (pour la position de la tête de coupe, voir la Figure J). Nettoyer l'espace qui sépare les têtes de coupe avec un chiffon sec, puis mettre une goutte d'huile pour tondeuse sur la surface de contact de la tête de coupe supérieure et de la tête de coupe inférieure ainsi que dans la rainure de guidage du ressort (Figure J). Faire ensuite glisser la tête de coupe supérieure jusqu'à l'autre extrémité de la tête de coupe inférieure et cliquer les ressorts. Puis, faire glisser la tête de coupe supérieure pour la recouvrir partiellement à la tête de coupe inférieure. Suspendre ou entreposer la tondeuse Andis têtes de coupe vers le bas, de manière que l'excès d'huile ne coule pas dans le boîtier.

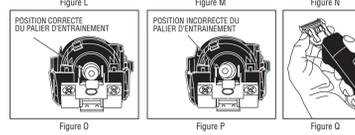


REEMPLACEMENT DE L'ENTRAÎNEMENT DE LA TÊTE DE COUPE

Si les têtes de coupe de la tondeuse ne coupent plus suffisamment (veillez à ne pas essayer plusieurs fois, car le tranchant de coupe est mou et peut se déformer), il se peut que l'entraînement doit être remplacé.

POUR REMPLACER L'ENTRAÎNEMENT :

- Déposer le jeu de têtes de coupe (Figure K).
- Déposer le couvercle de l'entraînement (Figure L).
- Déposer les vis de fixation de l'entraînement (Figure M).
- NOTE:** Avant de déposer l'entraînement, en noter la position (pour faciliter le remontage). Déposer l'entraînement (Figure N).
- Le palier d'entraînement doit être en position basse, sinon y glacer avec le doigt (Figure O et P).
- Poser un entraînement neuf, aligner les trous des vis et le mettre en place (Figure N).
- Ranger l'entraînement de la tête de coupe en reposant les vis de fixation (Figure M), sans les serrer excessivement.
- Reposer le couvercle de l'entraînement (Figure L).
- Reposer la tête de coupe (Figure O).



RÉPARATIONS USINE

Lorsque les têtes de coupe de la tondeuse Andis deviennent émoussées après un long usage, il est conseillé d'acheter un jeu de têtes de coupe neuves en s'adressant au détaillant Andis ou à l'un des centres de réparation.

MISE AU REBUT CORRECT DE CE PRODUIT

Cette marque indique que ce produit est mis au rebut avec les déchets ménagers à travers l'UE. Pour éviter tout risque pour l'environnement ou la santé de l'homme résultant d'une mise au rebut non contrôlée des déchets, recyclez l'appareil et les matières responsables de son fonctionnement dans les ressources matérielles. Pour retourner l'appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou contactez le détaillant chez lequel le produit a été acheté. Il pourra récupérer ce produit pour sa charge de son recyclage sans risque pour l'environnement.

CONSERVER CETTE NOTICE

ADAPTATEUR SECTEUR +/- UNIVERSEL
Cet appareil est équipé d'un adaptateur secteur +/- universel.

©2013 Andis Company
1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 U.S.A.
1-262-844-2600 www.andis.com info@andisco.com

ESPAÑOL

¡Felicidades! Acaba de hacer una compra de primera clase al adquirir este producto Andis. Trabajo esmerado y diseño de calidad han sido distintivos de los productos Andis desde 1922.

MEDIDAS PREVENTIVAS IMPORTANTES

Cuando se utiliza un aparato eléctrico, se deben tomar ciertas precauciones básicas entre las que, se incluyen los temas las instrucciones antes de utilizar la cortadora Andis.

PELIGRO: A fin de reducir el riesgo de sufrir una descarga eléctrica:

- No recoja ningún aparato eléctrico que haya caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente.
- No utilice este aparato mientras esté dentro de una bañera o ducha.
- No coloque ni puerde el aparato en un lugar del que pueda caerse o del que pueda ser tirado accidentalmente a una bañera o a un lavabo. No lo coloque ni lo deje caer en agua ni en cualquier otro líquido.
- Siempre desenchufe este aparato de la corriente eléctrica inmediatamente después de usarlo.
- Desconecte este aparato antes de limpiarlo, o quitar o instalar alguna de sus piezas.

ADVERTENCIA: A fin de eliminar el riesgo de quemaduras, incendios, descargas eléctricas o lesiones a personas:

- Nunca se debe desatender un aparato eléctrico enchufado.
- Este artefacto puede ser utilizado por niños de 8 años de edad y más, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones referentes al uso del artefacto de manera segura, y comprendan los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con el artefacto.
- Utilice este aparato sólo con el fin para el que ha sido diseñado, tal y como se describe en este manual. No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por Andis.
- Nunca use este aparato con el cable o el enchufe dañado, si no funciona correctamente, si se ha caído o ha sufrido daños, o si se ha dejado caer en agua. Devuelva el aparato a un centro de servicio Andis para que sea revisado y reparado.
- No opere e el cable a superficies calientes.
- Nunca deje caer ni introduzca ningún objeto en ninguna abertura.
- No utilice el aparato al aire libre ni lo ponga en funcionamiento si se están utilizando productos de aerosol o si se está administrando oxígeno.
- No utilice este aparato con hojas o peines accesorios dañados o rotos, ya que se podría lastimar la piel.
- Para desconectar el aparato, póngalo en la posición "0", y a continuación quite el enchufe del tomacorriente.
- ADVERTENCIA:** Mientras utilice este aparato, (1) póngalo fuera del alcance de cualquier niño que pueda causar daños y (2) no lo deje a la intemperie.
- Lubrique las hojas frecuentemente con aceite. Es posible que se calienten las hojas mientras se usa la recortadora.

CONSERVER ESTAS INSTRUCCIONES

ADAPTADOR ELÉCTRICO UNIVERSAL DE CA/CC
Esta unidad está equipada con un adaptador eléctrico universal de CA/CC.

©2013 Andis Company
1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 U.S.A.
1-262-844-2600 www.andis.com info@andisco.com

ESPAÑOL

¡Felicidades! Acaba de hacer una compra de primera clase al adquirir este producto Andis. Trabajo esmerado y diseño de calidad han sido distintivos de los productos Andis desde 1922.

MEDIDAS PREVENTIVAS IMPORTANTES

Cuando se utiliza un aparato eléctrico, se deben tomar ciertas precauciones básicas entre las que, se incluyen los temas las instrucciones antes de utilizar la cortadora Andis.

PELIGRO: A fin de reducir el riesgo de sufrir una descarga eléctrica:

- No recoja ningún aparato eléctrico que haya caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente.
- No utilice este aparato mientras esté dentro de una bañera o ducha.
- No coloque ni puerde el aparato en un lugar del que pueda caerse o del que pueda ser tirado accidentalmente a una bañera o a un lavabo. No lo coloque ni lo deje caer en agua ni en cualquier otro líquido.
- Siempre desenchufe este aparato de la corriente eléctrica inmediatamente después de usarlo.
- Desconecte este aparato antes de limpiarlo, o quitar o instalar alguna de sus piezas.

ADVERTENCIA: A fin de eliminar el riesgo de quemaduras, incendios, descargas eléctricas o lesiones a personas:

- Nunca se debe desatender un aparato eléctrico enchufado.
- Este artefacto puede ser utilizado por niños de 8 años de edad y más, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones referentes al uso del artefacto de manera segura, y comprendan los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con el artefacto.
- Utilice este aparato sólo con el fin para el que ha sido diseñado, tal y como se describe en este manual. No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por Andis.
- Nunca use este aparato con el cable o el enchufe dañado, si no funciona correctamente, si se ha caído o ha sufrido daños, o si se ha dejado caer en agua. Devuelva el aparato a un centro de servicio Andis para que sea revisado y reparado.
- No opere e el cable a superficies calientes.
- Nunca deje caer ni introduzca ningún objeto en ninguna abertura.
- No utilice el aparato al aire libre ni lo ponga en funcionamiento si se están utilizando productos de aerosol o si se está administrando oxígeno.
- No utilice este aparato con hojas o peines accesorios dañados o rotos, ya que se podría lastimar la piel.
- Para desconectar el aparato, póngalo en la posición "0", y a continuación quite el enchufe del tomacorriente.
- ADVERTENCIA:** Mientras utilice este aparato, (1) póngalo fuera del alcance de cualquier niño que pueda causar daños y (2) no lo deje a la intemperie.
- Lubrique las hojas frecuentemente con aceite. Es posible que se calienten las hojas mientras se usa la recortadora.

CONSERVER ESTAS INSTRUCCIONES

ADAPTADOR ELÉCTRICO UNIVERSAL DE CA/CC
Esta unidad está equipada con un adaptador eléctrico universal de CA/CC.

©2013 Andis Company
1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 U.S.A.
1-262-844-2600 www.andis.com info@andisco.com

ESPAÑOL

¡Felicidades! Acaba de hacer una compra de primera clase al adquirir este producto Andis. Trabajo esmerado y diseño de calidad han sido distintivos de los productos Andis desde 1922.

MEDIDAS PREVENTIVAS IMPORTANTES

Cuando se utiliza un aparato eléctrico, se deben tomar ciertas precauciones básicas entre las que, se incluyen los temas las instrucciones antes de utilizar la cortadora Andis.

PELIGRO: A fin de reducir el riesgo de sufrir una descarga eléctrica:

- No recoja ningún aparato eléctrico que haya caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente.
- No utilice este aparato mientras esté dentro de una bañera o ducha.
- No coloque ni puerde el aparato en un lugar del que pueda caerse o del que pueda ser tirado accidentalmente a una bañera o a un lavabo. No lo coloque ni lo deje caer en agua ni en cualquier otro líquido.
- Siempre desenchufe este aparato de la corriente eléctrica inmediatamente después de usarlo.
- Desconecte este aparato antes de limpiarlo, o quitar o instalar alguna de sus piezas.

ADVERTENCIA: A fin de eliminar el riesgo de quemaduras, incendios, descargas eléctricas o lesiones a personas:

- Nunca se debe desatender un aparato eléctrico enchufado.
- Este artefacto puede ser utilizado por niños de 8 años de edad y más, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones referentes al uso del artefacto de manera segura, y comprendan los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con el artefacto.
- Utilice este aparato sólo con el fin para el que ha sido diseñado,

ITALIANO

Congratulazioni! Questo tagliacapelli Andis è un prodotto di prima classe. Lavorazione attenta e design di qualità sono le caratteristiche distintive dei prodotti Andis sin dal 1922.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Vi sono alcune precauzioni basilari da seguire quando si usa qualsiasi elettrodomestico, incluse quelle elencate sotto. Leggere tutte le istruzioni prima di usare il tagliacapelli Andis.

PERICOLO — Per limitare il rischio di scosse elettriche:

- Non toccare l'elettrodomestico se è caduto in acqua e scollegare immediatamente la spina dalla presa elettrica;
- Non usare l'elettrodomestico mentre si fa il bagno o la doccia;
- Non posare o riporre l'elettrodomestico in un luogo dove possa essere tirato o cadere nella vasca o nel lavandino, e non immergerlo o farlo cadere in acqua o in qualsiasi altro liquido;
- Scollegare sempre l'elettrodomestico dalla presa elettrica immediatamente dopo l'uso;
- Scollegare l'elettrodomestico dalla presa elettrica prima della pulizia e della rimozione o dell'assemblaggio dei componenti.

AVVERTENZA — Per limitare il rischio di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni personali:

- L'elettrodomestico non deve mai essere lasciato incustodito mentre è collegato alla presa elettrica.
- Questa unità può essere utilizzata da bambini di età superiori a 6 anni, e da persone con abilità mentali, sensoriali, o fisiche ridotte, o mancata esperienza e conoscenza, sempre che tali persone ricevono supervisione o istruzione per l'uso dell'unità in modo sicuro e che ne comprendono i pericoli.
- È necessario sorvegliare i bambini per garantire che non giochino con l'apparecchio.
- Usare l'elettrodomestico solamente per l'uso previsto, come descritto nel presente manuale, e non usare accessori non consigliati dalla Andis.
- Non adoperare l'elettrodomestico se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è stato fatto cadere o è danneggiato, oppure se è caduto in acqua. Inviare il prodotto a un centro di assistenza Andis per l'ispezione e l'eventuale riparazione.
- Tenere il cavo elettrico a distanza da superfici calde.
- Non lasciar cadere o inserire alcun oggetto nelle fessure;
- Non adoperare l'elettrodomestico all'aperto né in presenza di prodotti spray (aerosol) o durante l'uso o ossigeno.
- Non usare l'elettrodomestico se le lame o i pettini accessori sono danneggiati o rotti, in quanto si possono causare lesioni cutanee.
- Per scollegare il prodotto dalla rete, togliere la spina dalla presa solo dopo averlo spento (interrompere in posizione di accensione).

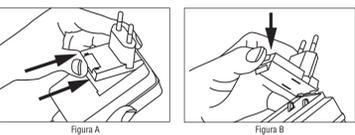
- AVVERTENZA** — Durante l'uso, non collocare o lasciare l'apparecchio in una ubicazione dove sia esposto (1) al possibile danneggiamento da parte di un animale o (2) alle intemperie.

- Lubrificare le lame frequentemente.** Le lame possono diventare calde durante l'uso.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

ALIMENTATORE/ADATTATORE UNIVERSALE IN C.A./C.C.

Questa unità è dotata di un alimentatore/adattatore universale in c.a./c.c.



RIMOZIONE DELLA SPINA DI ALIMENTAZIONE

- Estrarre dalla presa elettrica a muro l'alimentatore/adattatore in c.a./c.c.
- Premere sul pulsante nella direzione mostrata finché la spina non si stacca dall'alimentatore/adattatore (Figura A).

INSERIMENTO DELLA SPINA DI ALIMENTAZIONE

- Per rinvoltare la spina di alimentazione, inserire la linguetta sulla spina nei vani dell'alimentatore/adattatore (Figura B).
- Premere delicatamente sulla spina finché non scatta al suo posto.

USO DEL CAVO

- Estrarre e collegare il tagliacapelli e la spina a muro.
- Con il tagliacapelli spento, inserire la spina dell'adattatore e della spina dell'unità. Si noti che la spina dell'adattatore è dotata di una linguetta che deve essere allineata correttamente alla scanalatura nel tagliacapelli. Una volta allineati spina e adattatore, premere saldamente l'unità contro l'altra. Quando la spina dell'adattatore fa contatto, si potrà sentire una scossa.
- Inserire la spina del trasformatore nella presa a muro in c.a. come mostrato sulla confezione. Il cavo è dotato di una spina di alimentazione che si trova nella fiancata sotto la linguetta. Quando la spina è accesa, l'unità si alimenta.
- NOTA:** la spina può restare accesa per qualche secondo dopo aver scollegato l'unità dalla presa di corrente.
- Il tagliacapelli è ora pronto per l'uso.
- Il cavo permette di usare cinque velocità. Le velocità sono comandate dai pulsanti sulla fianca sotto alla linguetta (Figura C). Per aumentare o ridurre la velocità, premere il pulsante fino a ottenere la velocità desiderata.
- Si può spegnere il tagliacapelli mentre funziona a qualsiasi velocità.
- Le velocità sono memorizzate; pertanto, quando si accende, il tagliacapelli funziona all'ultima velocità usata prima di spegnersi e staccarlo dalla presa di corrente.

ISTRUZIONI PER L'USO

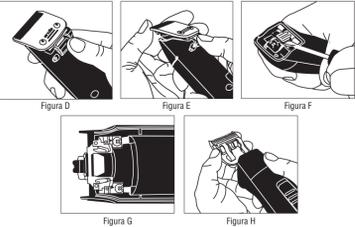
Si prega di leggere le seguenti istruzioni prima di usare la nuova tosatrice Andis. Riservandole come guida a uno strumento di precisione, funzionerà per anni senza problemi.

RIMOZIONE DELLA SPINA LAME

Per rinvoltare il gruppo lame, cominciare con il verificatore che il motore della tosatrice sia disinserito (OFF). Premere il meccanismo di rilascio che la cerniera della lama (Figura D). Dopo aver allentato la lama, rilasciare il meccanismo, spingere la lama prima verso il basso e poi in avanti (Figura E). Estrarre dalla cerniera. Se la cerniera si chiude di scatto, a filo delle tosatrice, usare un piccolo cacciavite a lama piatta per aprire la lingua della cerniera (Figura F).
NOTA BENE: il pelo può accumularsi nella cavità anteriore dell'allungamento, sotto la lama. In questo caso, dopo la rimozione della lama, tale cavità può essere pulita usando una piccola spatola o un vecchio spazzolino da denti (vedere nella Figura G la posizione della spina in questione).

SOSTITUZIONE DEL GRUPPO LAME

Per sostituire o cambiare il gruppo lame, fissare con la staffa della lama nella cerniera (Figura G), e dopo aver messo sotto tensione (ON) la tosatrice, spingere la lama contro la tosatrice e bloccarla in posizione.



MANUTENZIONE DA PARTE DELL'UTENTE

La pulizia e la manutenzione non dovranno essere eseguite da bambini senza supervisione.

Il motore della tosatrice è stato lubrificato permanentemente in fabbrica. Ad eccezione della manutenzione ordinaria qui descritta, non sono previsti altri interventi da parte dell'utente. L'eventuale manutenzione straordinaria va affidata alla Andis Company o ad un centro di riparazione autorizzato dalla Andis.

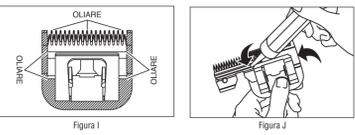
TEMPERATURE DELLE LAME

A causa dell'alta velocità di funzionamento della tosatrice Andis, controllare spesso la temperatura delle lame, specialmente nel caso delle lame per taglio corto. Se le lame sono troppo calde, interrompere solo nel modo sicuro e applicate Andis Cool Care Plus e quindi l'olio Andis per tosatrici. In caso di lame staccabili, è possibile cambiare le lame per mantenere una temperatura confortevole; l'uso di più lame della stessa misura è molto diffuso tra i tolettieri.

CURA DELLE LAME DELLA TOSATRICE ANDIS

Le lame della tosatrice devono essere oliate prima, durante e dopo ogni uso. La creazione di strisce di peli non tagliati o di rasoio sottile nel taglio sono chiare indicazioni di lubrificazione carente. Applicare alcune gocce d'olio davanti ed in lati delle lame (Figura H). Strofinare le lame in eccesso con un panno morbido e asciutto. I lubrificanti spray contengono una quantità d'olio insufficiente per una buona lubrificazione, ma raffreddano molto bene le lame. Per evitare gli infornuti, sostituire sempre le lame notte o danneggiate. Per eliminare il pelo dalle lame, usare

una piccola spatola o un vecchio spazzolino da denti. Per pulire le lame, si consiglia di versare l'olio per tosatrice Andis in un recipiente poco profondo e di immergerne solo le lame, tenendo accesa la tosatrice. Lo sporco ed il pelo eventualmente accumulati tra le lame dovranno staccarsi. Dopo la pulizia, spegnere la tosatrice, asicure le lame con un panno pulito ed asciutto e riprendere il taglio. Dopo la pulizia, il mancato conseguimento di un taglio soddisfacente è imputabile alla presenza di anche pochi frammenti di peli tra la lama superiore e quella inferiore. In questa eventualità, è necessario staccare la lama dalla tosatrice. Far scorrere di lato la lama superiore, senza allentare la molla di spinta né liberare completamente la lama dalla molla (vedere la Figura I in merito alla posizione delle lame). Strofinare la superficie esposta con un passo asciutto, pulendolo, per poi applicare una goccia di olio lubrificante in corrispondenza alla linea di contatto tra la lama inferiore e quella superiore e nella scanalatura guida della molla di spinta (Figura J). Successivamente, la scorriere la lama superiore nella direzione opposta e ripetere il processo. Completata la procedura, far scorrere la lama superiore in entrambi i sensi. Appendere o conservare la tosatrice Andis con la lama orientate verso il basso, in modo evitare che l'olio in eccesso penetri nel corpo della tosatrice.

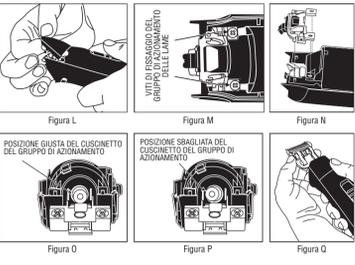


SOSTITUZIONE DEL GRUPPO DI AZIONAMENTO DELLE LAME

Se le lame della tosatrice non vengono più un buon taglio (provare con gruppo diverso, visto che quello usato al momento potrebbe aver perso più filo), potrebbe essere indicato sostituire il gruppo di azionamento.

PER SOSTITUIRE IL GRUPPO DI AZIONAMENTO DELLE LAME, INTRAPNDERE I SEGUENTI PASSI:

- Rimuovere il gruppo lame (Figura K).
- Rimuovere il coperchio del gruppo di azionamento (Figura L).
- Rimuovere le viti di fissaggio del gruppo di azionamento (Figura M).
- NOTA BENE:** Prima di rimuovere il del gruppo di azionamento, notare la posizione (cioè torna utile ai fini del riasssemblaggio). Rimuovere il gruppo di azionamento delle lame (Figura N).
- Il cuscinetto deve essere situato nella posizione più bassa. In caso contrario interferirà con un filo in tale posizione (Figura O e P).
- Montare un nuovo gruppo di azionamento, allineare i fori delle viti e spingere verso il basso (Figura M).
- Montare il nuovo gruppo di azionamento, lame serrando le viti di fissaggio (Figura M). Evitare di stringere il coperchio (Figura L).
- Rimontare il coperchio (Figura L).
- Rimontare le lame (Figura K).



SERVIZIO DI RIPARAZIONE IN FABBRICA

Quando le lame del tagliacapelli Andis in dotazione perdono il filo a seguito dell'uso ripetuto, è consigliabile acquistare un nuovo gruppo di lame presso il fornitore Andis o un centro di assistenza Andis.

SMALTIMENTO CORRETTO DI QUESTO PRODOTTO
Le mesjes montate velle Andis sono conformi con altri rifiuti domestici nei Paesi della UE. Inviare potenzialmente dann per l'ambiente o la salute umana dovati allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare il prodotto in modo responsabile per favorire una riutilizzazione sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione a raccolta oppure rivolgersi al rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto, che potrà riciclario in modo sicuro per l'ambiente.

ATTENZIONE: Non toccare mai la tosatrice Andis mentre si apre o chiude un rubinetto e non tenerla mai sotto l'acqua corrente né immergerla in altri liquidi, pena il rischio di responsabilità in caso di lesioni dovute a una tale imprudenza.

NEEDERLANDS

Gefeliciteerd! U heeft net een Andis tondeuse van prima kwaliteit gekocht. Zorgvuldig vakmanschap en kwaliteitsdesign kenmerken de Andis producten sinds 1922.

BELANGRIJKE VOORZORGS-MAATREGELEN

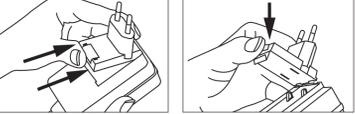
Elementaire voorzorgsmaatregelen moeten altijd in acht worden genomen bij gebruik van een elektrisch apparaat (zie hieronder). Lees alle instructies vóór gebruik van de Andis tondeuse.

GEVAAR: Neem het volgende in acht om het risico van elektrische schok te beperken:

- Probeer nooit een in het water gevallen apparaat uit het water te halen. Trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet in het bad of de douche.
- Plaats of bewaar het apparaat niet waar het in het bad of de wastafel kan vallen of erin kan worden getrokken. Laat het apparaat niet vallen of plaats het niet in water of een andere vloeistof.
- Trek de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact onmiddellijk na gebruik.
- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u onderdelen reinigt, verwijdert of monteert.

WAARSCHUWING: Neem het volgende in acht om het risico van brandwonden, brand, elektrische schok of letsel aan personen te voorkomen:

- Laat een apparaat nooit zonder toezicht achter als de stekker in het stopcontact zit.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke handicap of met gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of aanwijzingen over het veilige gebruik van het apparaat hebben gekregen en de betreffende gevaren begrijpen.
- Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om zeker te zijn dat zij niet met het apparaat spelen.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het in deze gebruiksaanwijzing beschreven gebruikdoel. Gebruik geen opgestukken die niet door Andis worden aanbevolen.
- Gebruik dit apparaat nooit als het snoer of de stekker is beschadigd, als het niet naar behoren werkt, als het is gevallen of is beschadigd of in het water is gevallen. Retourneer het apparaat naar een Andis servicecentrum voor inspectie en reparatie.
- Houd het netsnoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
- Zorg dat u nooit een voorwerp in een opening van het apparaat laat vallen of inbrengt.
- Gebruik het apparaat niet buiten en gebruik het niet samen met sprayproducten (aerosol) of waar zuurstof wordt toegeleid.
- Gebruik dit apparaat niet met beschadigde of kapotte mesjes of een beschadigde of kapotte kam omdat de huid hierdoor letsel kan oplopen.
- Om het apparaat los te koppelen, zet u de schakelaar op uit en trek u de stekker uit het stopcontact.
- Zorg dat u nooit een voorwerp in een opening van het apparaat laat vallen of inbrengt.
- Gebruik het apparaat niet buiten en gebruik het niet samen met sprayproducten (aerosol) of waar zuurstof wordt toegeleid.
- Gebruik dit apparaat niet met beschadigde of kapotte mesjes of een beschadigde of kapotte kam omdat de huid hierdoor letsel kan oplopen.
- WAARSCHUWING:** Het apparaat tijdens gebruik nooit neerzetten of laten liggen waar het (1) door een dier kan worden beschadigd of (2) aan weer is blootgesteld.
- Smeer de mesjes regelmatig.** Mesjes kunnen heet zijn tijdens het gebruik.



INGANGSSTEKKER VERWIJDEREN:

- Haal de stekker van de AC/DC stroomadapter uit het wandstopcontact.
- Druk in de aangegeven richting op de knop totdat de ingangsstekker is van de stroomadapter (Abeelding A).

INGANGSSTEKKER TERUGPLAATSEN:

- Om de ingangsstekker terug te plaatsen, schuif de deksel van de ingangsstekker in de openingen in de stroomadapter (Abeelding B).
- Druk de stekker voorzichtig omhoog totdat hij vastklikt.

GERBUIK VAN SNOERREINIGEN:

- Neem de wandstekker van de transformator en de tondeuse uit de doos.
- Stek de adapterstekker, met de tondeuse in de stand UIT, in de onderkant van de tondeuse. Let op: de adapterstekker heeft een lige dat goed moet worden uitgelijnd met de groef in de tondeuse. Wanneer de adapterstekker en de tondeuse normaal zijn uitgelijnd, drukt u ze stevig in elkaar. Het kunt een klik horen als de contacten van de adapterstekker ingrijpen.
- Sluit de wandstekker van de transformator aan op het wandstopcontact zoals aangegeven op de doos. De snoerreiniging heeft een stroomlampje aan de onderkant van het ligje. Als het lampje brandt, betekent dit dat er spanning op het apparaat staat. **OPMERKING:** Het lampje kan een paar seconden blijven branden nadat de stekker uit het stopcontact is gehaald.
- De tondeuse is nu gebruiksklaar.
- De snoerreiniging heeft vijf snelheden. De snelheid wordt geregeld door knopen op de onderkant van het ligje van de snoerreiniging. De snelheden worden aangegeven op de snoerreiniging (Abeelding C). Om de snelheid te verhogen of verlagen, drukt u op de knop om de gewenste snelheid te bereiken.
- U kunt de tondeuse bij iedere snelheid uitzetten.
- De snelheden worden aangegeven op de snoerreiniging, dus als u de tondeuse aanzet, loopt hij op de snelheid die u gebruiktoe toen u hem voor het laatst uitzette en de stekker uit het stopcontact is gehaald.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

Lees onderstaande instructies vóór gebruik van uw nieuwe Andis tondeuse. Als u goed zorg draagt voor dit precisie-instrument, doet het jaren dienst.

MESJES VERWIJDEREN

Om de mesjes te verwijderen, moet u eerst controleren of de tondeuseaansluitend. Duw de mesopenging onder het mescherm (Abeelding D). Hou de mesopenging ingedrukt terwijl u de mesjes naar beneden duwt, ze vervolgens voorzichtig naar voren trek (Abeelding E) en ze van het mescherm afschuift. Als het mescherm dichtklikt op de mesjes, kan het haar met een klein borsteltje of een oude tandenborstel aan het scherm naar buiten te peuten (Abeelding F).

N.B. Haar kan zich ophopen in de holte voorwaarts in de behuizing onder de mesjes. Als dit het mesje van de tondeuse verslijt, moet u de tondeuse terug naar de fabrikant of de dealer retourneren.

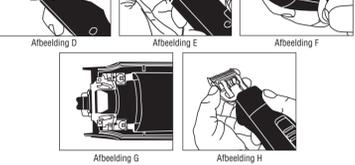
MESJES TERUGPLAATSEN OF VERVERGEN

Ga altijd veilig te werk om de mesjes terug te plaatsen of te vervangen. Schuif de mesbeugel over het scherm naar beneden (Abeelding H). Terwijl de tondeuse aanstaat, duwt u de mesjes in de richting van de tondeuse totdat ze op hun plaats vastklikken.



MESTEMPERATUUR

Wegens de hoge snelheid van Andis tondeusses moet mesttemperatuur vaak worden gecontroleerd, vooral bij kort knippende mesjes. Als de mesen te warm zijn, dompel dan alle de mesjes totdat de Andis Blade Care Plus en Andis Cool Care Plus en vervolgens Andis Tondeuseolie op. Als u a thuisbare mesjes heelt, kunt u het mesje vervangen om de temperatuur comfortabel te houden; dierverzorgers gebruiken vaak meerdere mesjes van dezelfde grootte.



ONDERHOUD DOOR GEbruiker

Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

De interne mechaniek van de tondeusemotor is duurzaam gesmeerd in de fabriek. Buiten het in deze gebruiksaanwijzing aangevoelen onderhoud hoeft er geen ander onderhoud te worden vertord, behalve door Andis Company of een door Andis erkend reparateurcentrum.

MESTEMPERATUUR

Wegens de hoge snelheid van Andis tondeusses moet mesttemperatuur vaak worden gecontroleerd, vooral bij kort knippende mesjes. Als de mesen te warm zijn, dompel dan alle de mesjes totdat de Andis Blade Care Plus en Andis Cool Care Plus en vervolgens Andis Tondeuseolie op. Als u a thuisbare mesjes heelt, kunt u het mesje vervangen om de temperatuur comfortabel te houden; dierverzorgers gebruiken vaak meerdere mesjes van dezelfde grootte.

ZORG EN ONDERHOUD VAN DE MESJES VAN DE ANDIS TONDEUSE
De mesjes moeten veilig uidegen en na elk gebruik worden gesmeerd. Als de mesjes van de tondeuse stroken ongeknipt haar laten zitten of langzamer beginnen te werken, moet u ze worden gesmeerd. Breng enkele druppels olie aan de voor- en zijkant van de snijmesen aan (Abeelding I). Neem overaltoe olie af met een zachte, droge doek. Smerespray bevat onvoldoende olie voor een goede smering, maar is een uitstekend kommodeel voor tondeusesmesen. Vervang altijd kapotte of gekraste mesjes om letsel te voorkomen. Verwijder resten van haar uit de mesjes met een klein borsteltje of een oude tandenborstel. Reinig de mesjes door ze in een ondiepe kom met Andis Tondeuse-olie onder te dompelen, terwijl de tondeuse in werking is. Zorg dat **alleen de mesjes** zijn ondergedompeld. Het tussen de mesjes resterende haar en vuil komt dan los. Na reiniging zet u de tondeuse uit en droogt u de mesjes af met een droge doek. U kunt de tondeuse nu opnieuw gebruiken. Als na reiniging van de mesjes blijkt dat zij nog steeds niet goed werken, kan het zijn dat er eenkele fijne haartjes tussen de bovenste en onderste mesjes vastzitten. Als dit het geval is, moet u de mesjes van de tondeuse losmaken. Schud de bovenste mesjes naar één kant zonder de spanner te ontspannen of de bovenste mesjes volledig uit de spanner te verwijderen (zie Abeelding J) voor de stand van de mesjes. Neem het oppervlak tussen de mesjes af met een droge doek of plaats vervolgens een druppel tondeuse-olie op de plaats waar de bovenste en onderste mesjes samenkomen en ook in de geleedede van de spanner (Abeelding J). Schud de bovenste mesjes naar de tegenoverliggende kant van de onderste mesjes in herhalde deze procedure. Nadat u klaar bent met deze procedure, verschuif u de bovenste mesjes en controleer ze of ze over de onderste mesjes. Hang de borst van Andis tondeuse op met de mesjes naar beneden zodat overtollige olie niet in de behuizing kan vloeien.

MESANDRIJVING VERVANGEN

Als de tondeusesmesjes niet langer naar behoren knippen (probeer meer dan één stel mesjes, omdat de gebruikte mesjes bot kunnen zijn), is de mesandrijving mogelijk aan vervanging toe.

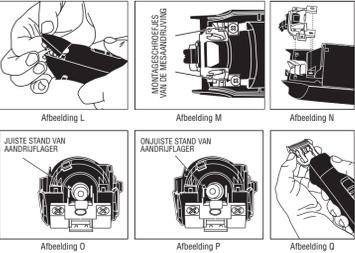
VERVANG DE MESAANDRIJVING ALS VOLGT:

- Verwijder de mesjes (Abeelding K).
- Verwijder de klep van de andrijving (Abeelding L).
- Verwijder de drie montageverschroefjes van de mesandrijving (Abeelding M).
- N.B.** Voorstuf de de mesandrijving verwijderd, moet u erop letten hoe deze is geplaatst (dit is nuttig bij het terugzetten van de mesandrijving).
- Het schroeflijfer moet zich in zijn laagste stand bevinden. Zo niet, beweeg het met uw vinger naar de laagste stand (Abeelding O en P).
- Plaats de nieuwe andrijving, niet de schroefgarnetjes uit (Abeelding N).
- Plaats de andrijving naar beneden (Abeelding N).
- Monteer de mesandrijving door de montageverschroefjes terug te plaatsen aan te draaien (Abeelding M). Niet te vast aandraaien.
- Plaats de klep van de andrijving terug (Abeelding L).
- Plaats de mesjes terug (Abeelding K).

MESAANDRIJVING Vervangen
Als de tondeusesmesjes niet langer naar behoren knippen (probeer meer dan één stel mesjes, omdat de gebruikte mesjes bot kunnen zijn), is de mesandrijving mogelijk aan vervanging toe.

VERVANG DE MESAANDRIJVING ALS VOLGT:

- Verwijder de mesjes (Abeelding K).
- Verwijder de klep van de andrijving (Abeelding L).
- Verwijder de drie montageverschroefjes van de mesandrijving (Abeelding M).
- N.B.** Voorstuf de de mesandrijving verwijderd, moet u erop letten hoe deze is geplaatst (dit is nuttig bij het terugzetten van de mesandrijving).
- Het schroeflijfer moet zich in zijn laagste stand bevinden. Zo niet, beweeg het met uw vinger naar de laagste stand (Abeelding O en P).
- Plaats de nieuwe andrijving, niet de schroefgarnetjes uit (Abeelding N).
- Plaats de andrijving naar beneden (Abeelding N).
- Monteer de mesandrijving door de montageverschroefjes terug te plaatsen aan te draaien (Abeelding M). Niet te vast aandraaien.
- Plaats de klep van de andrijving terug (Abeelding L).
- Plaats de mesjes terug (Abeelding K).



FABRIEKREPARATIESERVICE
Als de mesjes van uw Andis Blade Care Plus en Andis Cool Care Plus niet langer naar behoren knippen of scheren bij uw Andis leverancier of een door Andis erkend reparateurcentrum.

JUSTE AFVOER VAN DIT PRODUCT

Dit merkendeel geeft aan dit product neigens in de EU met ander huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Het is niet toegestaan dit merkendeel te mengen met andere afvalstromen onder ongepergeerd afvoer van afval te voorkomen, dient u het op verantwoordere wijze te recycleren of te behandelen met de juiste voorzorgsmaatregelen te verzekeren. Om het gebruikte apparaat terug te zenden, gebruikt u het retour- of inzamelsysteem of neemt u contact op met de zaak waar u het product hebt gekocht. Daar kan het product voor milieuvriendelijke recycling worden aangeboden.

LET OP: Gebruik de Andis tondeuse nooit terwijl u een waterkraan bent. De tondeuse nooit onder de kraan houden of in water onderdompelen. Er is gevaar voor elektrische schok en beschadiging van de tondeuse. **ANDIS COMPANY aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel voortvloeiend uit dergelijke onzachtzaamde.**

PORTUGUÊS

Parabéns – Você acabou de fazer uma opção de Primeira Classe quando comprou sua Máquina de Cortar Cabelo Andis. Mão-de-obra cuidadosa e projeto de qualidade tornam as marcas dos produtos Andis desde 1922.

SALVAGUARDAS IMPORTANTES

Quando estiver usando um aparelho elétrico, devem ser seguidas sempre as precauções básicas, incluindo o seguinte: **leia todas as instruções antes de usar a Máquina de Cortar Cabelo Andis.**

PERIGO: Para reduzir o risco de choque elétrico:

- Não tente pegar um aparelho elétrico que caiu na água. Desligue da tomada imediatamente.
- Não use enquanto estiver tomando banho ou em um chuveiro.
- Não coloque ou guarde o aparelho elétrico onde ele possa cair ou ser puxado para a água ou para uma banheira ou pia. Não coloque ou mergulhe na água ou em outro líquido.
- Desligue sempre este aparelho da tomada elétrica imediatamente após o uso.
- Desligue este aparelho elétrico antes da limpeza, remoção ou montagem das peças.

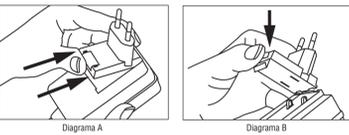
ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque elétrico ou lesão às pessoas:

- Um aparelho elétrico nunca deve ser deixado funcionando sozinho quando estiver ligado.
- Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido ou instrução relativa ao uso seguro do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
- Crianças devem ser supervisionadas para assegurar que elas não brinquem com o aparelho.
- Use este aparelho somente para o seu uso pretendido como descrito neste manual. Não use acessórios não recomendados pela Andis.
- Nunca opere este aparelho elétrico caso ele possua um fio ou tomada com defeito, caso não esteja funcionando corretamente, caso tenha caído ou esteja danificado ou tenha caído na água. Devolva o aparelho elétrico para um Centro de Serviço Andis para inspeção ou reparo.
- Mantenha o fio afastado de superfícies aquecidas.
- Nunca deixe cair ou coloque nenhum objeto no interior de qualquer abertura.
- Não use em áreas externas ou opere onde estejam sendo usados produtos com aerosol (spray) ou onde estiver sendo administrado oxigênio.
- Não use este eletrodoméstico com um pente danificado ou lâmina quebrada, pois pode provocar ferimento à pele.
- Para desconectar, gire o controle para "desl" e em seguida retire o fio da tomada.
- ADVERTÊNCIA:** Durante o uso, não coloque ou deixe o aparelho em qualquer superfície quente (1) danificado por um animal ou (2) exposto ao tempo.
- Lubrifique as lâminas frequentemente.** As lâminas podem ficar aquecidas durante o uso.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

ADAPTADOR DE ENERGIA DE CA/CC UNIVERSAL

Esta unidade está equipada com um adaptador de energia universal CA/CC.



REMOÇÃO DA TOMADA DA ENTRADA:

- Desligue o adaptador de energia CA/CC da tomada da parede.
- Aplique pressão na direção mostrada até que a tomada de entrada se solte do adaptador de energia (Diagrama A).

TROCA DA TOMADA DE ENTRADA:

- Para recolocar a tomada de entrada, deslize as projeções da tomada de entrada nos orifícios do adaptador de energia (Diagrama B).
- Empurre para baixo suavemente na tomada até que ela se encaixe no lugar.

USO DO CONJUNTO DE FIO

- Remova a tomada de parede do transformador e a máquina de cortar cabelo da caixa.
- Com a máquina de cortar cabelo na posição "DESLIGADA", insira a tomada do adaptador na parte inferior da máquina de cortar cabelo. Observe que a tomada do adaptador é equipada com uma lingueta para alinhar corretamente com a ranhura na máquina de cortar cabelo. Assim que a tomada do adaptador e a máquina de cortar cabelo estiverem alinhadas, pressione-o firmemente juntos. Você pode ouvir um clique e medida que os contatos da tomada do adaptador se encaixam.
- Ligue a tomada de parede do transformador na tomada de CA conforme identificado na caixa. O conjunto de fio apresenta uma indicação de alimentação na parte de baixo do pacote do fio. Quando a luz estiver acesa, significa que a unidade tem alimentação. **NOTA:** a luz pode permanecer acesa durante alguns segundos após a unidade ser desligada.
- A máquina de cortar cabelo agora está pronta para uso.
- O conjunto de fio apresenta cinco velocidades. As velocidades são controladas pelas botões na parte de baixo da lingueta do pacote de fio (Diagrama C). Para aumentar ou diminuir a velocidade, pressione o botão para atingir a velocidade desejada.
- Você pode desligar a máquina de cortar cabelo quando a estiver usando em qualquer velocidade.
- As velocidades são armazenadas na memória, portanto quando você desligar a máquina de cortar cabelo, ela irá funcionar na última velocidade usada e você estará utilizando antes de desligá-la a retirá-la da tomada.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Leia as seguintes instruções antes de usar sua nova máquina de cortar cabelo Andis. Dedique o cuidado que um instrumento construído com precisão refina que ele merece e ele proporcionará muitos anos de útil serviço.

REMOÇÃO DO CONJUNTO DA LÂMINA

Para remover a lâmina, deslize o mecanismo que o motor da sua máquina de cortar cabelo tenha "DESLIGADO". Emprimeira que o motor da sua máquina de cortar cabelo tenha "DESLIGADO". Emprimeira que o motor da sua máquina de cortar cabelo tenha "DESLIGADO". Apertando para baixo o mecanismo de liberação da lâmina, empurre para baixo a lâmina, em seguida puxe levemente a lâmina para frente (Diagrama D) e deslize-a para fora da dobradiça da lâmina. Se a dobradiça da sua lâmina ficar presa fechada e estiver presa a máquina de cortar cabelo, use uma chave de tenda padrão para puxar para puxar para fora e a dobradiça (Diagrama E).

NOTA: Pode haver acúmulo de pelo na cavidade frontal do alojamento debaixo da lâmina. Caso isso aconteça, você pode limpar o local esvaziando a cavidade com uma pequena escova ou com a escova de Andis Cool Care Plus e em seguida o óleo para Máquina de Cortar Cabelo da Andis. (Consulte o Diagrama G para obter a localização da cavidade sendo referenciada).

RECOLOCAÇÃO OU TROCA DO CONJUNTO DA LÂMINA

Para recolocar ou trocar seu conjunto de lâminas, deslize a braçadeira da lâmina na dobradiça da máquina de cortar cabelo (Diagrama H) e com sua máquina de cortar cabelo "LIGADA", empurre a lâmina no sentido da